

# EPDS



## EXPAND SP 30T

Bluetooth®-højtalertelefon til Microsoft® Teams

Brugsanvisning

# Indhold

Pakkens indhold.....	2
Oversigt over produktet.....	3
Oversigt over højttalertelefon.....	3
Oversigt over donglen BT-D 800 USB.....	5
Opsætning af højttalertelefonen.....	6
A: Tilslutning via USB-kabel.....	6
Oversigt: Parring af højttalertelefonen med trådløse Bluetooth®-enheder.....	7
B: Parring af højttalertelefonen og en mobil enhed via NFC™.....	8
C: Parring af højttalertelefonen og en mobil enhed via Bluetooth®.....	9
D: Tilslutning af Bluetooth®-dongle til en computer og parring af højttalertelefonen.....	10
Installer EPOS-softwaren.....	11
Brug højttalertelefonen.....	12
Tænd/sluk højttalertelefonen.....	12
Tilslutning af Bluetooth®-enheder.....	12
Afbrud Bluetooth®-enhed(er).....	13
Ryd højttalertelefonens parringsliste.....	13
Ryd donglens parringsliste.....	14
Bluetooth®-transmissionsområde.....	14
Justering af lydstyrken.....	15
Justering af højttalertelefonens mikrofonlydstyrke til softphones.....	15
Afbrudelse af mikrofonen.....	15
Sådan foretages opkald via højttalertelefonen.....	16
Sådan foretages et opkald.....	16
Sådan accepteres/afvises/afsluttes et opkald.....	16
Genopkald.....	17
Brug af stemmeassistent / taleopkald.....	17
Håndtering af flere opkald.....	18
Flet opkald sammen - konference.....	20
Brug af speakerphonen med Microsoft® Teams og Cortana.....	21
Påkald Microsoft® Teams og kontrol af meddelelser.....	21
Aktivering og brug af Microsoft® Cortana.....	21
Yderligere funktioner.....	22
Skift mellem Bluetooth® personlig og delt tilstand.....	22
Væk fra standby.....	22
Lyt til musik ved hjælp af højttalertelefonen - lydafspilning.....	23
Tjek batteristatus.....	23
Oplad højttalertelefonen.....	24
Aktivering/deaktivering af stemmeprompter.....	24
Vedligeholdelse og opdatering af produkterne.....	25
Opbevaring og transport af højttalertelefonen.....	25
Rengøring af produkterne.....	25
Udskiftning / fjernelse af højttalertelefonens genopladelige batteri.....	26
Opdatering af produkternes firmware.....	26
I tilfælde af problemer.....	27
Gendan højttalertelefonens fabriksindstillinger.....	28
Specifikationer.....	29

## Pakkens indhold

	<p>SP 30T Bluetooth®-højtalertelefon med indbygget genopladeligt batteri</p>
	<p>Bærepose</p>
	<p>USB-C™ til USB-A adapter</p>
	<p>Bluetooth®-donglen BTD 800 USB</p>
	<p>Kvikvejledning Sikkerhedsvejledning Ark med oplysning om overholdte standarder</p>



Sikkerhedsanvisninger findes i sikkerhedsvejledningen.



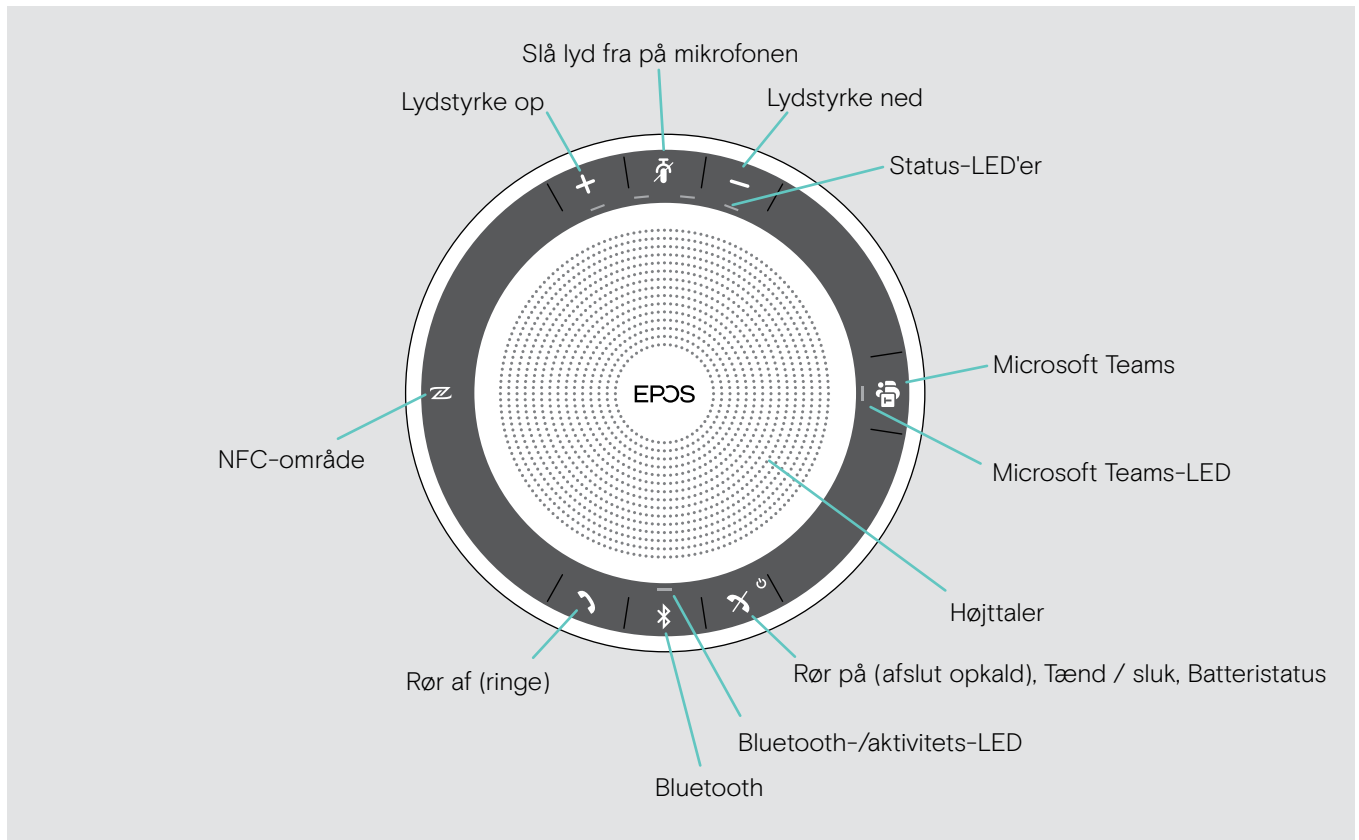
Den gratis EPOS-software EPOS Connect giver dig mulighed for at tilføje værdi til dine EPOS-produkter.



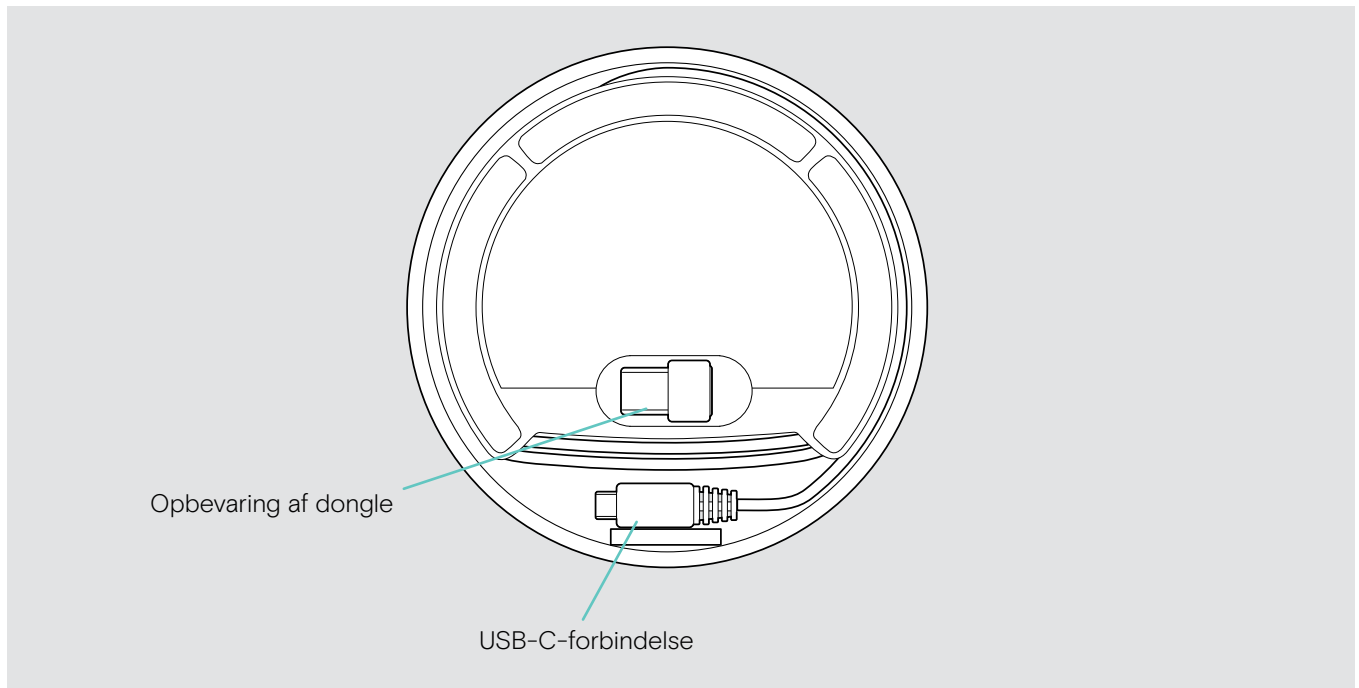
Du kan se en liste over tilbehør på vores produktside [www.eposaudio.com](http://www.eposaudio.com).

## Oversigt over produktet

### Oversigt over højttalertelefon



### Oversigt over bunden



## LED-oversigt

## Bluetooth-/aktivitets-LED



	Betydning
	Højtalertelefon tændt
3x	Højtalertelefon slukker
	Højtalertelefon slukket
	Indkommende opkald
	Igangværende opkald
	Opkald i venteposition
	Andet opkald i venteposition
	Audio-afspilning
	Højtalertelefon i parringstilstand
3x   2s	Bluetooth-enhed tilsluttet
	Søger efter parrede Bluetooth-enheder

## Status-LED'er



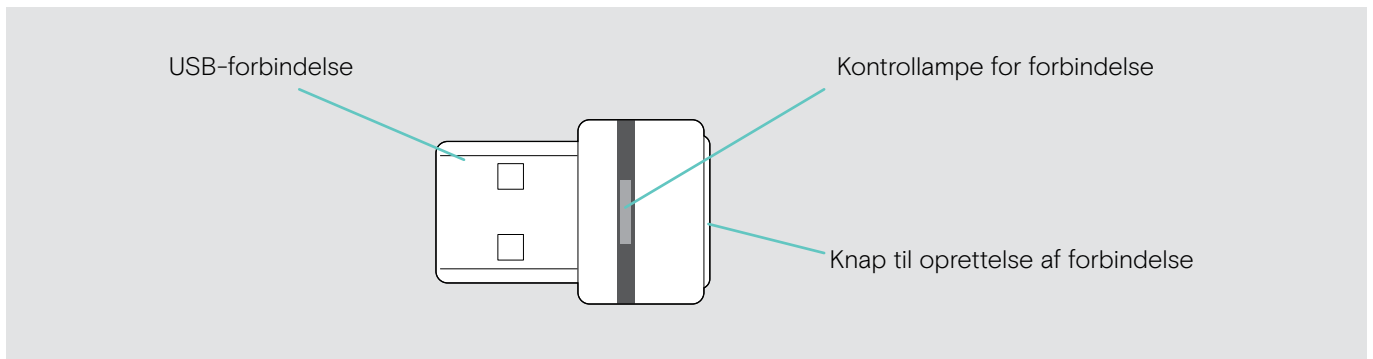
	Betydning
	Lyden er slået fra på mikrofonen
	Batteristatus; indikation med otte trin
	Batteriniveauet er lavt
	Volumenniveau; indikation med otte trin

## Microsoft Teams-LED



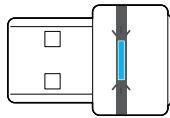
	Betydning
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Microsoft Teams-tilslutningstilstand</li> <li>Meddelelse om telefonsvarerbesked, igangværende møde eller ubesvaret opkald</li> <li>Kunne ikke oprette forbindelse til Microsoft Teams (LED blinker i 10 sekunder)</li> </ul>
	Microsoft Teams tilgængelig
	Cortana aktiverer
3x	Microsoft Teams ikke tilgængelig

## Oversigt over donglen BTD 800 USB



### LED-oversigt

LED	Betydning
	Dongle i parringstilstand: søger efter Bluetooth-enheder at parre med og oprette forbindelse til
3x	Parring gennemført
3x	Parring mislykkedes
	Dongle forsøger at oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed
	Dongle og Bluetooth-enhed forbundet
	Indkommende opkald
	Udgående/igangværende opkald
	Audio-afspilning
	Mikrofonen i den tilsluttede Bluetooth-enhed er afbrudt



## Opsætning af højtalertelefonen

Højtalertelefonen kan tilsluttes via:



A: USB-kabel

B: Bluetooth gennem NFC™

C: Bluetooth®

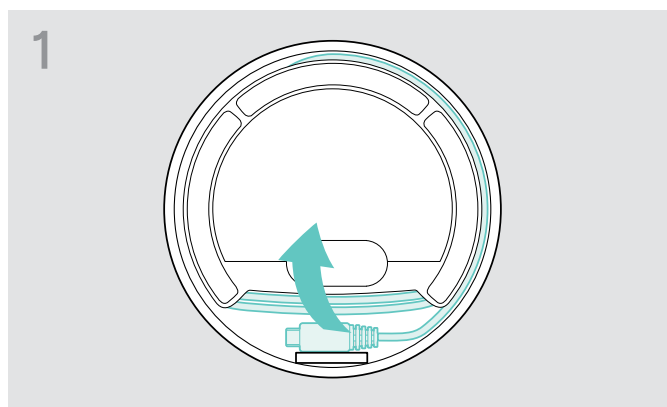
D: Bluetooth® gennem EPOS-donglen

### Automatisk oprettelse af forbindelse til Microsoft Teams

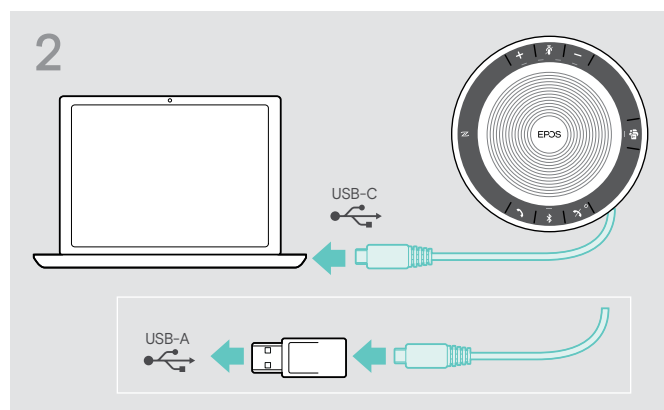


Når der er oprettet forbindelse til din USB- eller Bluetooth-enhed, prøver speakerphonen at oprette forbindelse til Microsoft Teams. LED'en pulserer hvidt, indtil der er oprettet forbindelse mellem speakerphonen og Microsoft Teams. Bagefter viser speakerphonen meddelelser om Microsoft Teams (se side 21), og Cortana er klar til brug (se side 21).

### A: Tilslutning via USB-kabel

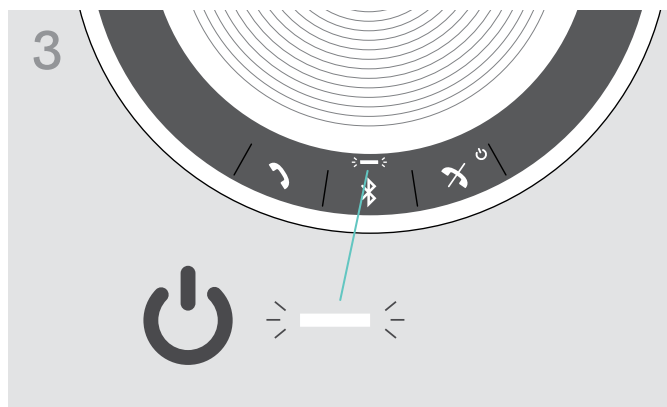


▶ Tag USB-stikket ud af holderen, og tag kablet ud.



▶ Tilslut USB-forbindelsen direkte til en USB-C-port eller til en USB-A-port ved hjælp af den medfølgende adapter.

Højtalertelefonen tænder automatisk. LED'en lyser hvidt.



**i**

Højtalertelefonen oplades under tilslutning (afhængig af enhed) - se side 24.

## Oversigt: Parring af højttalertelefonen med trådløse Bluetooth®-enheder



### FORSIGTIG

#### Fare for funktionsfejl!

De radiobølger, som mobiltelefoner udsender, kan påvirke følsomme og ubeskyttede enheders funktionsmåde.

▶ Du må kun foretage opkald via højttalertelefonen på steder, hvor brugen af trådløse Bluetooth-signaler er tilladt.

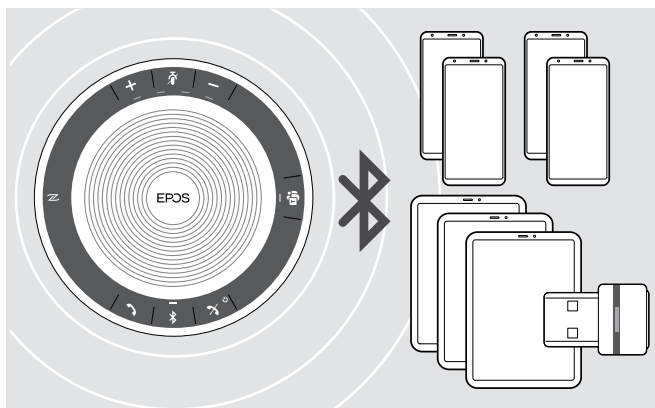
Højttalertelefonen overholder Bluetooth 5.0-standarden. For at kunne transmittere data trådløst skal du parre din højttalertelefon med Bluetooth-enheder, der understøtter HFP (handsfree-profil), HSP (headsetprofil) eller A2DP (avanceret lydfordelingsprofil).

Højttalertelefonen kan parres med:

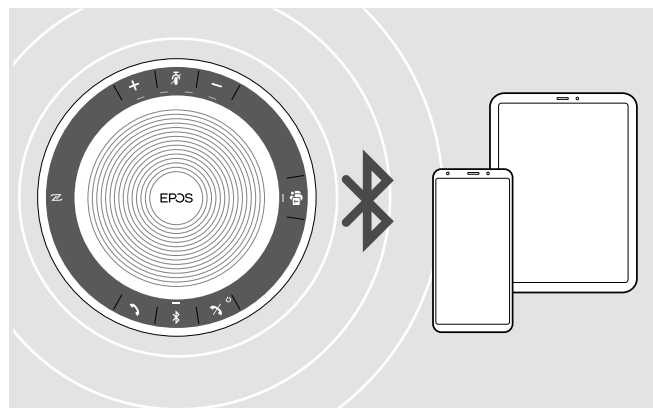
- en mobilenhed: via NFC™ (B, se side 8) eller via Bluetooth (C, se side 9) eller
- BT-D 800 USB-donglen: via Bluetooth (D, se side 10).

Højttalertelefonen kan indstilles til personlig eller delt tilstand (se side 22). Standardindstillingen er personlig tilstand. I denne tilstand opretholdes listen over parrede enheder, så de automatisk opretter forbindelse igen.

Standardfunktionalitet (personlig tilstand):

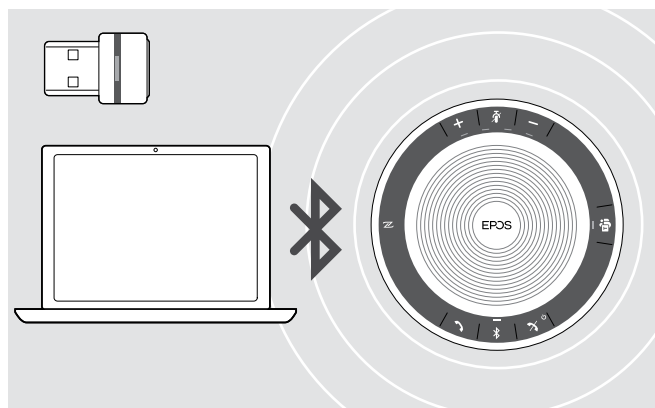


Højttalertelefonen kan gemme op til otte parrede Bluetooth-enheder. Hvis du parrer højttalertelefonen med en niende Bluetooth-enhed, vil den gemte profil for den Bluetooth-enhed, der blev benyttet for længst tid siden, blive overskrevet. Hvis du ønsker at genoprette forbindelse til denne enhed, skal du parre højttalertelefonen igen.



Højttalertelefonen kan tilsluttes trådløst til to enheder på samme tid.

Du kan kun tilslutte en anden enhed ved at afbryde en af de allerede tilsluttede enheder.



Højttalertelefonen kan benyttes trådløst med en computer.

Du kan benytte:

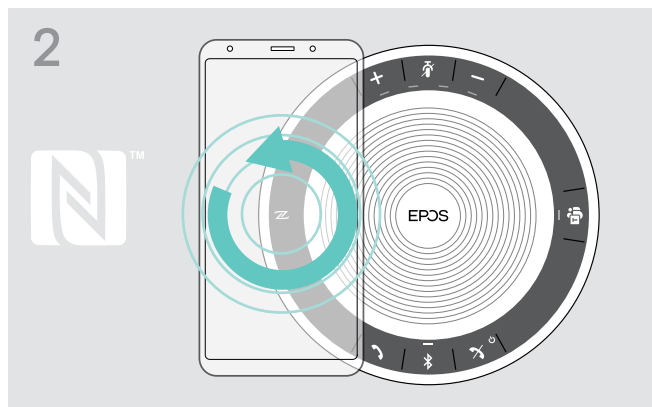
- computerens indbyggede Bluetooth-funktionalitet eller
- BT-D 800 USB-donglen.



## B: Parring af højttalertelefonen og en mobil enhed via NFC™

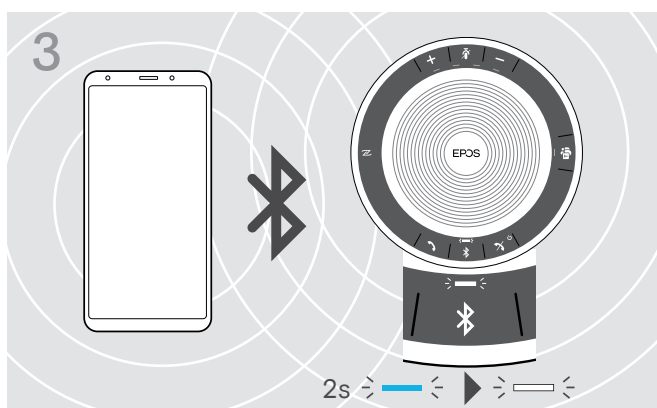


- ▶ Aktivér Bluetooth og NFC (Near Field Communication) på din mobilenhed (se din mobilenheds brugervejledning).



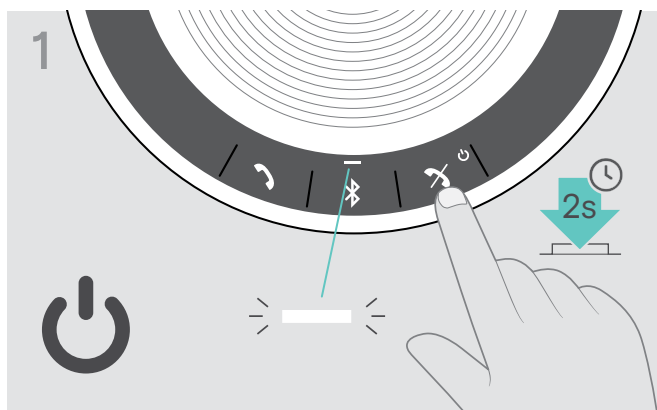
- ▶ Bevæg den mobile enhed i små cirkler direkte over højttalertelefonens NFC-område. Højttalertelefonen tænder automatisk.

Når speakerphonen er parret med mobilenheden, lyser LED'en kort blåt og så hvidt.

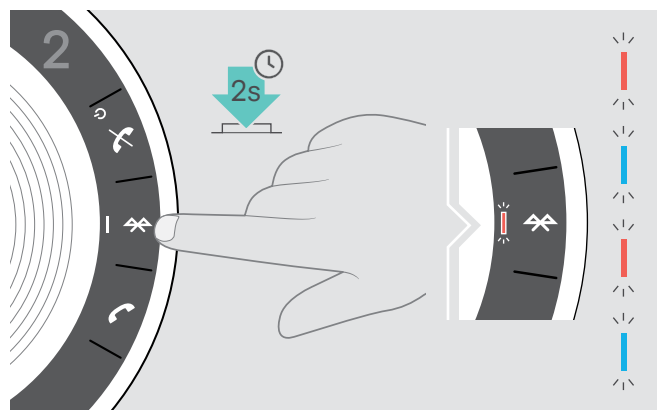


- i** Hvis nødvendigt: Bekræft højttalertelefonen på dine mobilenheder.

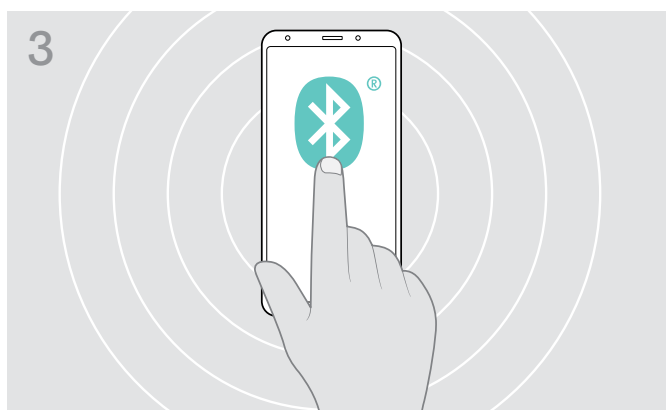
## C: Parring af højttalertelefonen og en mobil enhed via Bluetooth®



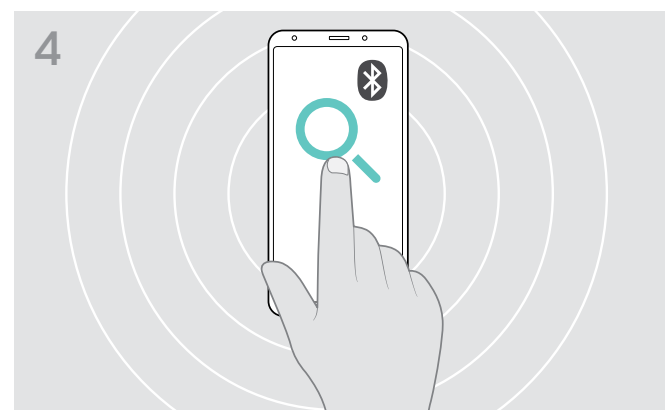
- ▷ Tryk og hold tænd/sluk-knappen for at tænde højttalertelefonen. LED'en lyser hvidt.



- ▷ Tryk og hold Bluetooth-knappen nede, indtil LED'en blinker blå og rødt. Højttalertelefonen er i parringstilstand.



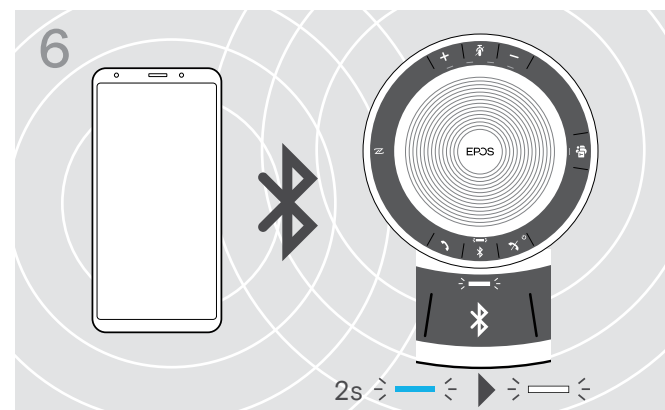
- ▷ Aktivér Bluetooth-synlighed på din mobilenhed (se din mobilenheds brugervejledning).



- ▷ Begynd en søgning efter Bluetooth-enheder. Alle tilgængelige enheder inden for mobilenhedens rækkevidde vises.

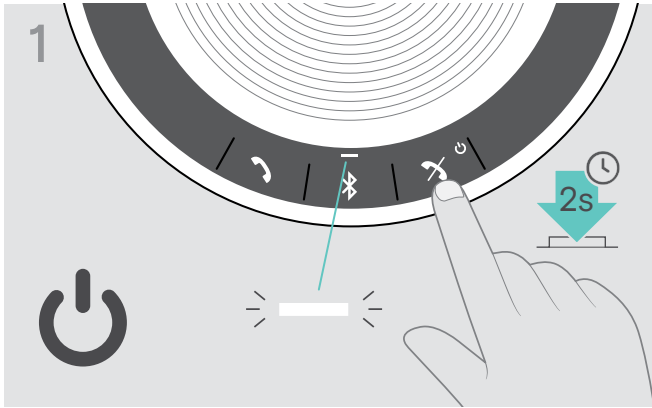


- ▷ Vælg »SP 30T«\* for at oprette Bluetooth-forbindelse til højttalertelefonen.  
\* Du kan ændre standardnavnet »SP 30T« via [EPOS Connect](#).

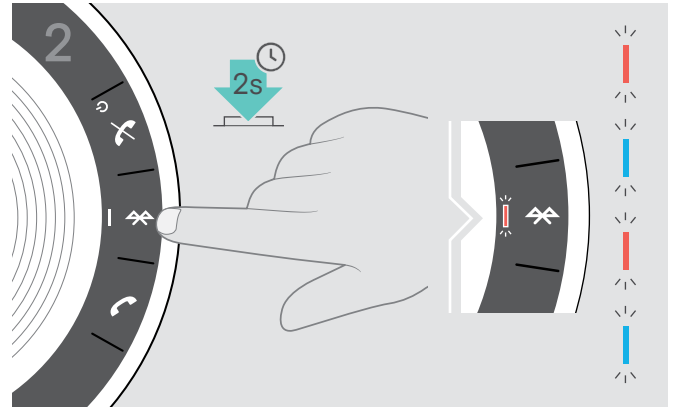


- Når speakerphonen er parret med mobilenheden, lyser LED'en kort blå og så hvidt.

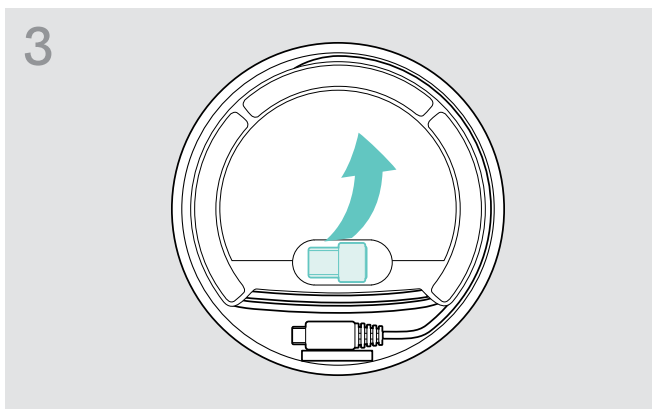
## D: Tilslutning af Bluetooth®-dongle til en computer og parring af højttalertelefonen



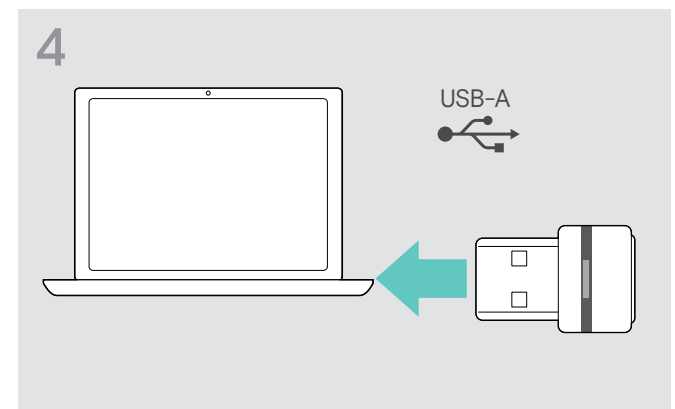
- ▷ Tryk og hold tænd/sluk-knappen for at tænde højttalertelefonen. LED'en lyser hvidt.



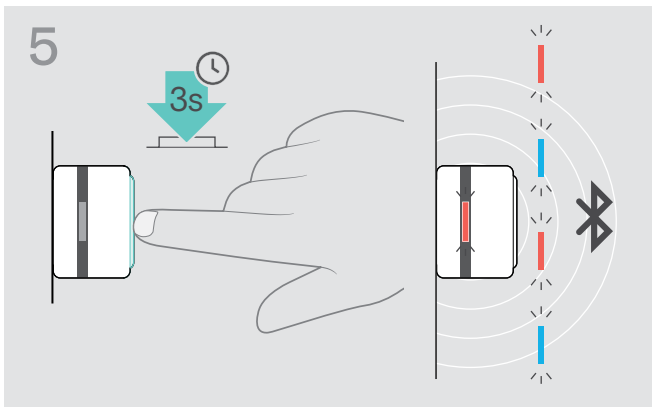
- ▷ Tryk og hold Bluetooth-knappen nede, indtil LED'en blinker blå og rødt. Højttalertelefonen er i parringstilstand.



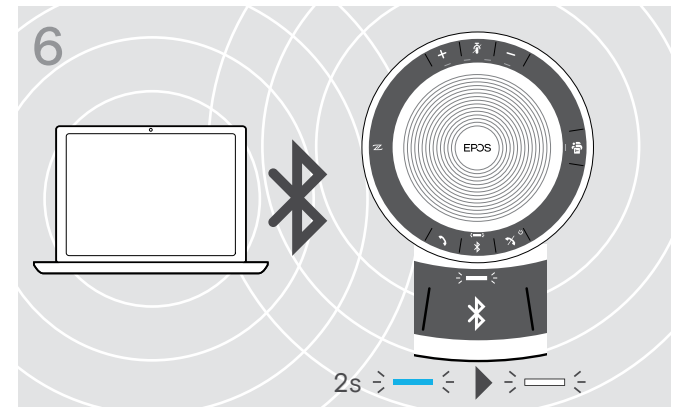
- ▷ Tag donglen ud.



- ▷ Sæt donglen i en USB-port i computeren.



- ▷ Tryk og hold donglens knap nede, indtil LED'en blinker blå og rødt. Donglen er i parringstilstand.



- Når speakerphonen er parret med donglen, lyser LED'en kort blå og så hvidt.

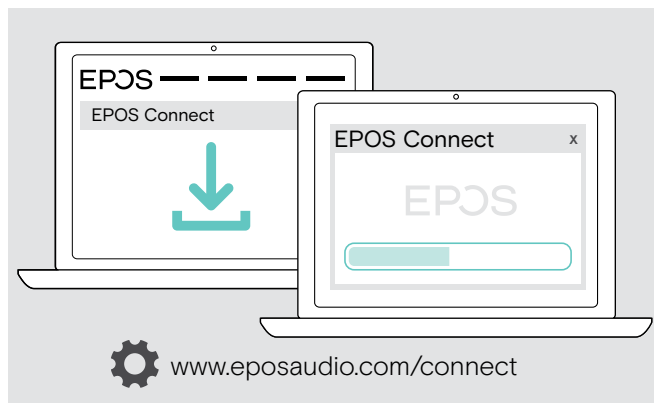
## Installer EPOS-softwaren

Den gratis EPOS-software lader dig tilføje værdi til dine EPOS-produkter. Den giver mulighed for nem opsætning, konfiguration og opdatering af din højttalertelefon.

Eksempler på understøttede indstillinger og konfigurationer i **EPOS Connect**:

- Bluetooth tænd / sluk
- Enhedens navn
- Personlig / delt tilstand
- Håndter parringsliste
- Lyde og meddelelser, herunder stemmeprompt-sprog
- Fabriksnulstilling

**EPOS Connect** tilbyder yderligere konfigurationer og yderligere indstillinger - se muligheder i softwaren.



- ▷ Download softwaren fra [www.eposaudio.com/connect](http://www.eposaudio.com/connect).
- ▷ Installer softwaren.  
Du skal have administratorrettigheder på din computer - kontakt om nødvendigt din it-afdeling.

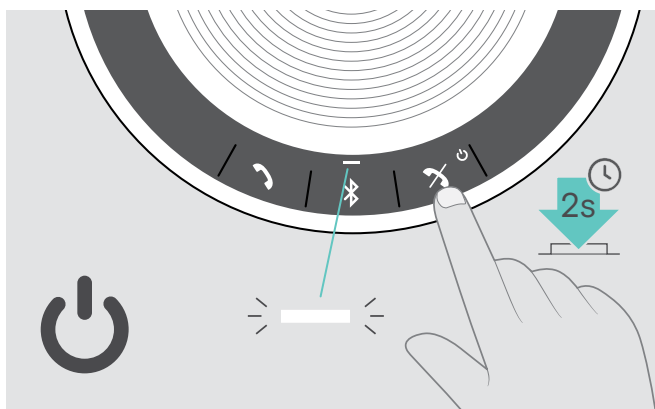
For at foretage opkald via computeren:

- ▷ Installer en softphone (VoIP-software), eller bed din administrator om hjælp.

## Brug højttalertelefonen

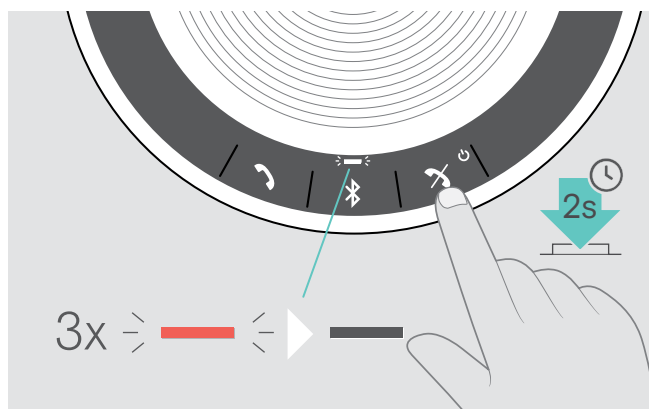
### Tænd/sluk højttalertelefonen

#### Tænd højttalertelefonen



- ▶ Tryk og hold tænd/sluk-knappen. LED'en lyser hvidt.

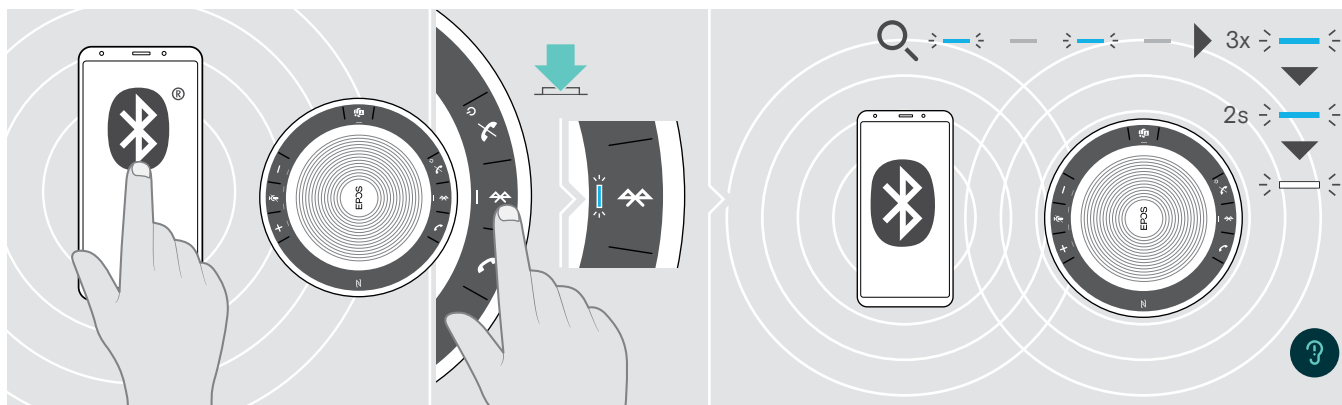
#### Sluk højttalertelefonen



- ▶ Tryk og hold tænd/sluk-knappen. LED'en blinker rødt 3 gange og slukker. Alle lydstyrkeindstillinger gemmes automatisk, når højttalertelefonen slukkes.

### Tilslutning af Bluetooth®-enheder

Højttalertelefonen forsøger som standard at oprette forbindelse til de to senest tilsluttede Bluetooth-enheder. For yderligere information om personlig / delt tilstand se side 22.



- ▶ Aktiver Bluetooth på den (de) parrede enhed(er).

Hvis Bluetooth-LED'en ikke blinker blå, når den tændes:

- ▶ Tryk på Bluetooth-knappen for at oprette forbindelse manuelt.

LED'en blinker blå, mens højttalertelefonen forsøger at oprette forbindelse til tidligere parrede Bluetooth-enheder.

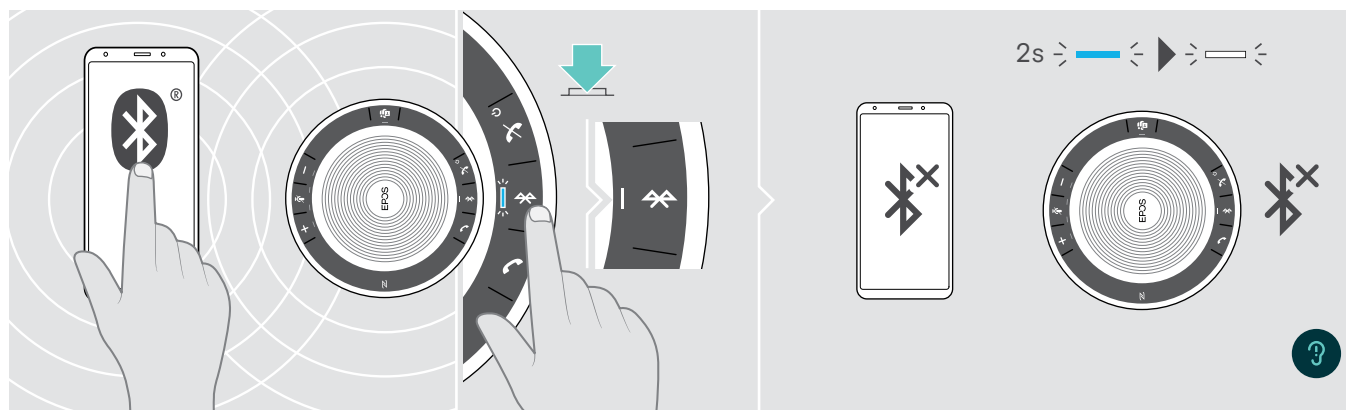
Når forbindelsen er oprettet, lyser LED'en kort blå og så hvidt.

Kun to ud af de op til otte parrede Bluetooth-enheder kan være tilsluttet højttalertelefonen ad gangen.

**i**

Søgningen efter parrede enheder afbrydes, hvis der ikke findes nogen enheder. Hvis dette sker, skal forbindelse etableres manuelt på den parrede Bluetooth-enhed eller ved at trykke på Bluetooth-knappen på højttalertelefonen

## Afbryd Bluetooth®-enhed(er)

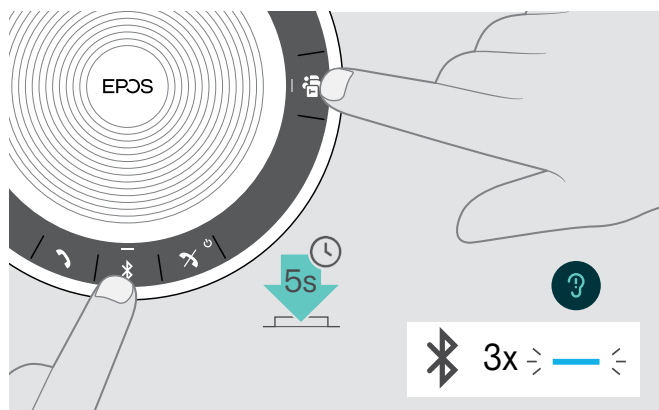


- ▷ Tryk på Bluetooth-knappen.  
LED'en lyser kort blå og så hvidt.  
**ELLER** Deaktiver Bluetooth på den tilsluttede enhed.

Sådan genforbindes parrede Bluetooth-enheder:

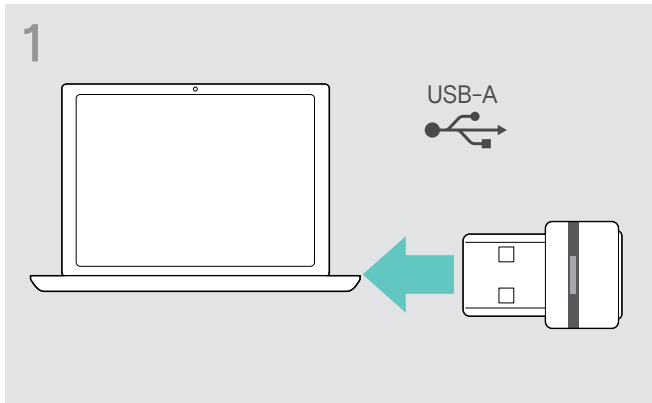
- ▷ Tryk på knappen igen.

## Ryd højtalertelefonens parringsliste

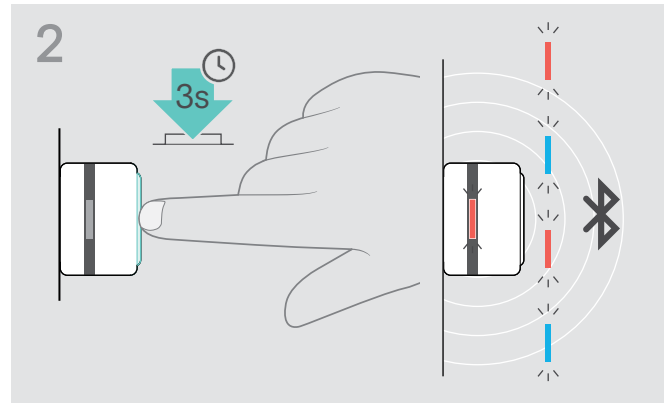


- ▷ Hold knapperne Bluetooth og Microsoft Teams nede, indtil du hører en stemmealarmmelding.  
LED'en blinker blå tre gange for at indikere, at parringslisten er blevet ryddet.

## Ryd donglens parringsliste



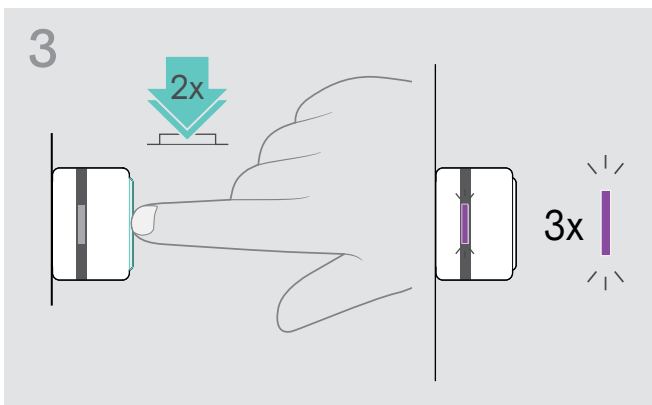
▷ Sæt donglen i en USB-port i computeren.



▷ Tryk og hold knappen nede, indtil LED'en blinker blåt og rødt.

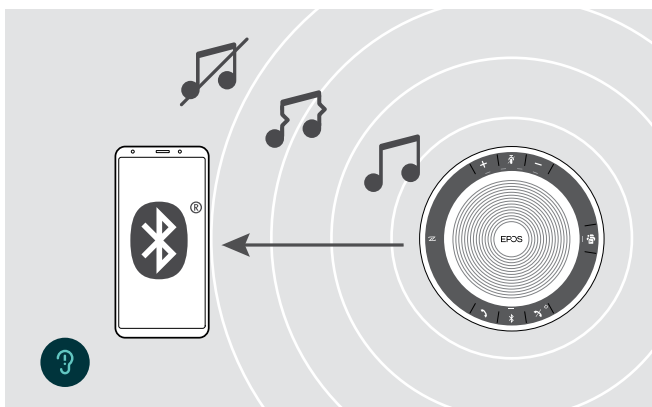
▷ Dobbeltklik på knappen.  
LED'en blinker lilla tre gange for at indikere, at parringslisten er blevet ryddet.

Donglen går automatisk i parringstilstand.

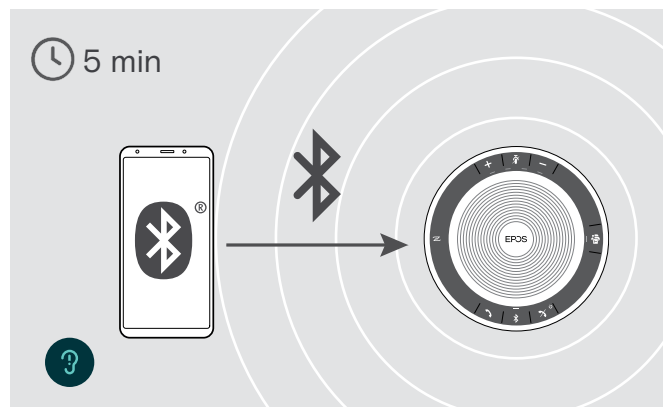


## Bluetooth®-transmissionsområde

Opkald og lydafspilning er kun mulig indenfor enhedens Bluetooth-transmissionsområde. Transmissionsområdet afhænger i vid udstrækning af miljømæssige forhold som fx vægtykkelse, vægmateriale osv. Med en fri synsvinkel er transmissionsområdet for de fleste mobiltelefoner og Bluetooth-enheder op til 25 meter.



Hvis du forlader Bluetooth-transmissionsområdet, forringes lyd kvaliteten først, og så frakobles tilsluttede enheder.



Hvis du kommer tilbage ind i Bluetooth-transmissionsområdet **inden for kort tid**, forsøger højttalertelefonen at genoprette forbindelsen / forbindelserne - kun i personlig tilstand.

Hvis du er ude af transmissionsområdet **en længere periode**:

▷ Tryk på Bluetooth-knappen for at oprette forbindelse manuelt.

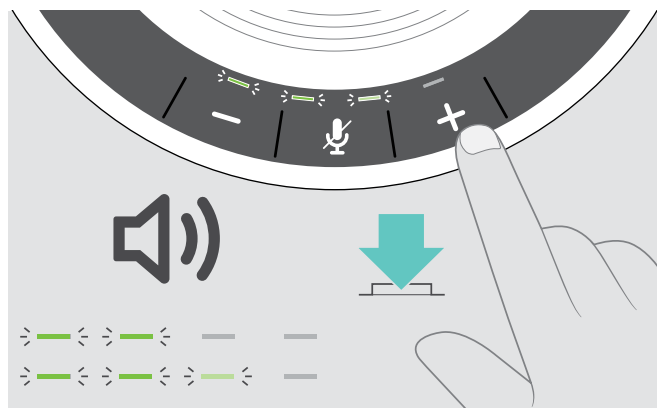
## Justering af lydstyrken



Højtalertelefonen har tre lydstyrkeindstillinger, der kan justeres uafhængigt af hinanden:

1. Opkaldsvolumen: under et aktivt opkald
2. Lydvolumen: under lydstreaming
3. Lydstyrken for ringetone, toner og stemmeprompter: tændt, men ikke i brug - når der ikke er et opkald i gang, og der ikke afspilles musik

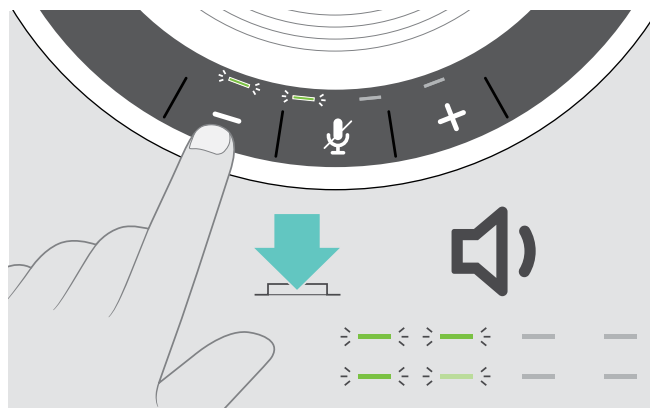
### Skru op for lydstyrken



▶ Tryk på knappen +

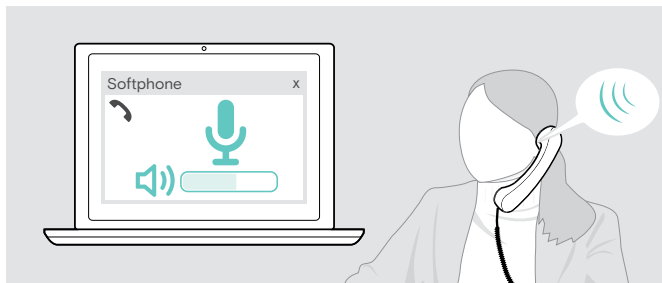
LED'er og lydstyrke vil blive forøget eller reduceret med et halvt trin hver gang, der trykkes på knappen.

### Skru ned for lydstyrken



▶ Tryk på knappen -

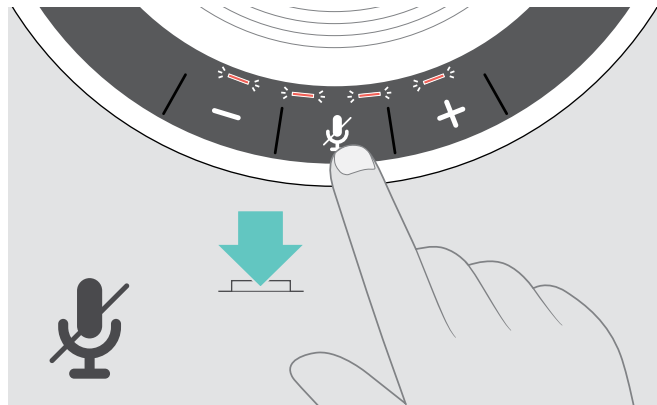
## Justering af højtalertelefonens mikrofonlydstyrke til softphones



- ▶ Foretag et opkald på den forbundne enhed til en person, som kan hjælpe dig med at indstille en passende lydstyrke for mikrofonen.
- ▶ Mikrofonlydstyrken indstilles i softphone-programmet og/eller i computerens lydindstillinger.

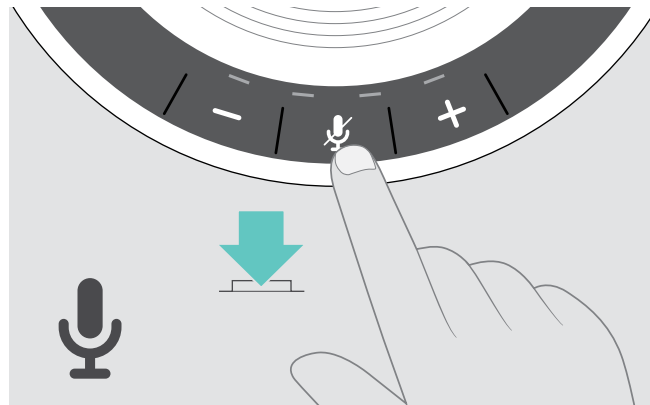
## Afbrydelse af mikrofonen

### Afbrydelse af mikrofonen



▶ Tryk på knappen, der slår lyd fra mikrofonen. LED'erne lyser rødt.

### Genaktivering af mikrofonen

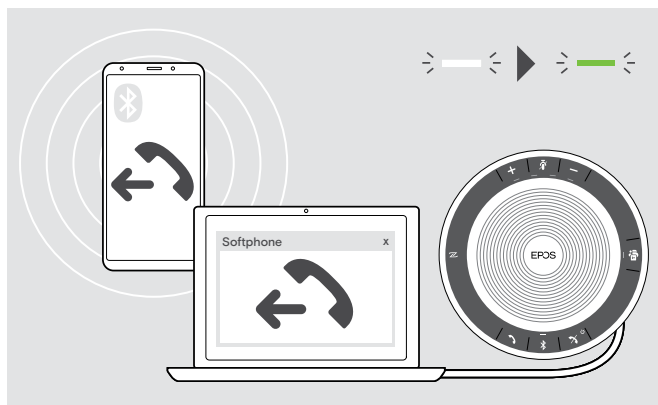


▶ Tryk på knappen igen. LED'erne slukkes.



## Sådan foretages opkald via højttalertelefonen

### Sådan foretages et opkald



- ▶ Start opkaldet på din tilsluttede enhed. LED'en lyser grønt.

Hvis dit opkald ikke automatisk overføres til højttalertelefonen:

- ▶ Tryk på højttalertelefonens rør af-knap , eller brug omstillingsfunktionaliteten på mobilenheden.

### Sådan accepteres/afvises/afsluttes et opkald









Når du modtager et opkald:

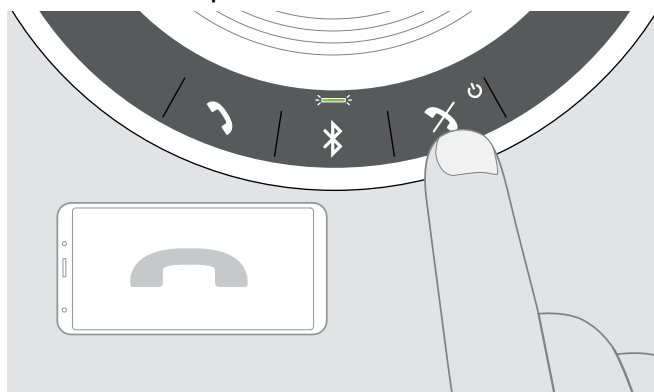
Du hører en ringetone og LED'en blinker grønt.







#### Accepter / sæt et opkald i venteposition



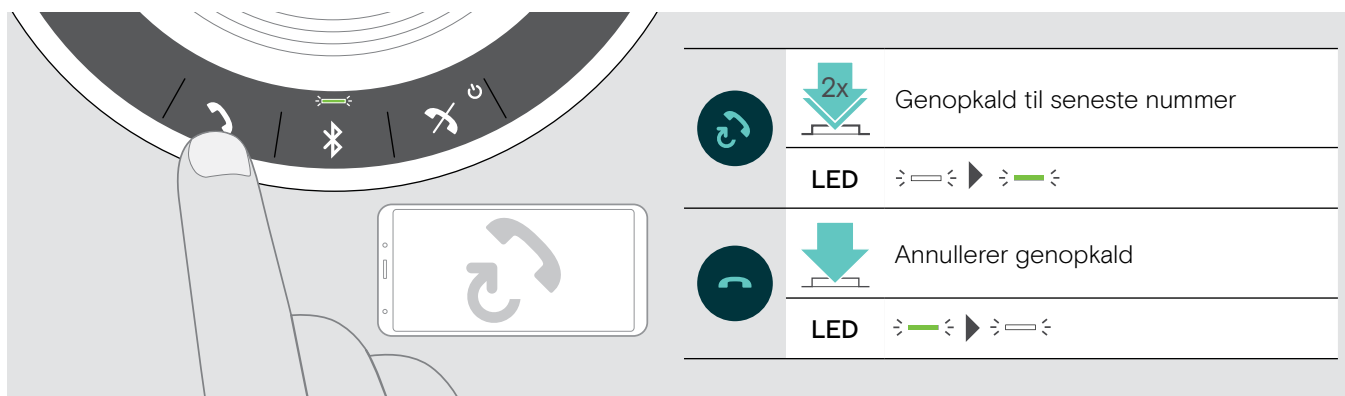
	 Accepterer et opkald
LED	
	 Sætter et igangværende opkald i venteposition
LED	

#### Afvis / afslut et opkald



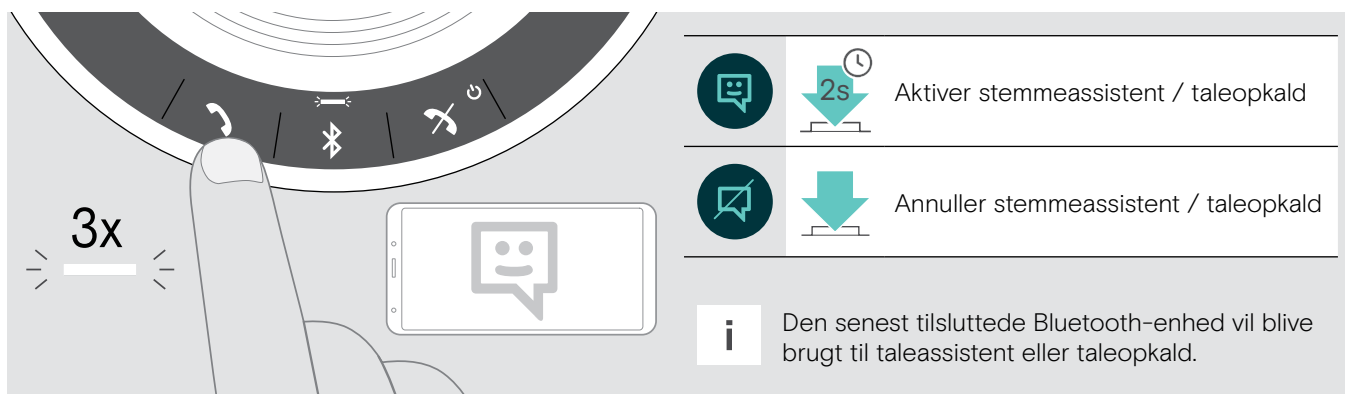
	 Afviser et opkald
LED	
	 Afslutter et opkald
LED	

## Genopkald



## Brug af stemmeassistent / taleopkald

Stemmeassistent og taleopkald understøttes kun for enheder, der er tilsluttet via Bluetooth. Tilgængelig funktionalitet afhænger af den tilsluttede enhed. Se side 21 for Microsoft Cortana.



### Håndtering af flere opkald



Du kan bruge højtalertelefonen med op til tre tilsluttede enheder, en tilsluttet via USB og to via Bluetooth.

Der kan administreres to opkald samtidigt.

Hvis du modtager et opkald under et aktivt opkald, afspilles der en banke på-tone.

### Accepter andet opkald

Igangværende opkald      Andet indkommende opkald

Accepterer det indkommende opkald og sætter det igangværende opkald i venteposition

LED    ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — —

### Afvis andet opkald

Igangværende opkald      Andet indkommende opkald

Afviser det indkommende opkald og fortsætter med det igangværende opkald

LED    ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — — ➤ — — — — —

### Skift mellem opkald

Igangværende opkald

Andet opkald i venteposition

Skifter mellem det aktive opkald og opkaldet i venteposition

LED

### Afslut opkald

Igangværende opkald

Andet opkald i venteposition

Afslutter det aktive opkald og aktiverer opkaldet i venteposition

LED

## Flet opkald sammen - konference

To opkald - et via USB, det andet via Bluetooth - kan flettes sammen i en konference.

### Flet opkald sammen / ophæv sammenfletning

The diagram illustrates the process of merging and unmerging calls on a speakerphone interface. It shows a smartphone and a laptop connected to the system. The call log displays two active calls: 'Igangværende opkald' (Active call) and 'Andet opkald i venteposition' (Another call on hold). The control panel features a call icon, a Bluetooth icon, and a call log with LED indicators. A hand is shown pressing the call icon to merge the calls.

			Fletter det aktive opkald og opkaldet i venteposition
LED			
			Ophæver fletning af opkaldene; sætter det tidligere opkald i venteposition igen
LED			

### Afslut sammenflettede opkald

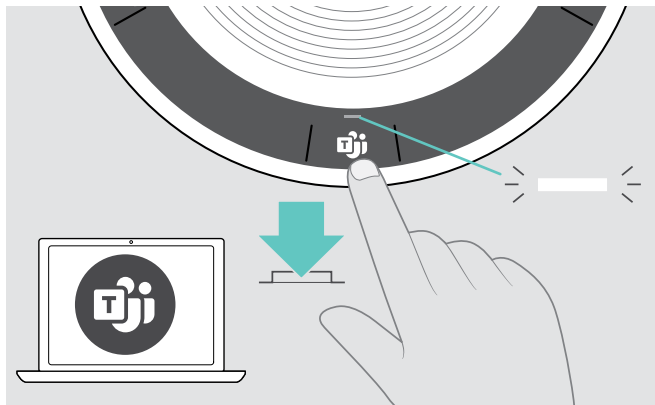
The diagram illustrates the process of terminating merged calls on a speakerphone interface. It shows a smartphone and a laptop connected to the system. The call log displays two active calls: 'Ring 1' and 'Flettet opkald 2'. The control panel features a call icon and a call log with LED indicators. A hand is shown pressing the call icon to terminate the calls.

			Afslut alle opkald
LED			

## Brug af speakerphonen med Microsoft® Teams og Cortana

Når der er oprettet forbindelse til din USB- eller Bluetooth-enhed, prøver speakerphonen at oprette forbindelse til Microsoft Teams. LED'en pulserer hvidt, indtil der er oprettet forbindelse mellem speakerphonen og Microsoft Teams. Bagefter viser speakerphonen meddelelser om Microsoft Teams, og Cortana er klar til brug.

### Påkald Microsoft® Teams og kontrol af meddelelser



Hvis LED'en ikke lyser hvidt:

- ▶ Tryk på knappen Microsoft Teams.  
LED'en blinker hvidt, mens der forsøges at oprette forbindelse til Microsoft Teams.

⏸ — ⏸ — —

Microsoft Teams åbnes.  
LED'en lyser hvidt.

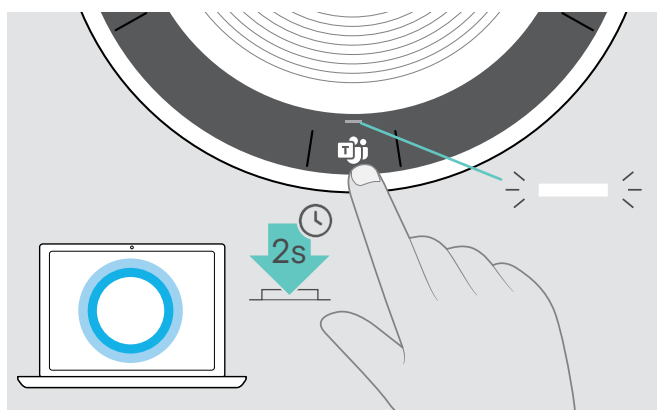
⏸

LED'en blinker hvidt for at vise: ⏸ — ⏸ — — :

- en ny telefonsvarerbesked
- et igangværende møde
- et ubesvaret opkald

### Aktivering og brug af Microsoft® Cortana

Du kan aktivere og bruge Microsoft® Cortana - Microsofts stemmebetjente personlige digitale assistent - med speakerphonen.



- ▶ Tryk på knappen Microsoft Teams.  
LED'en blinker hurtigt hvidt, mens Cortana aktiveres.

⏸ — ⏸ — ⏸ — —

LED'en lyser hvidt.

⏸

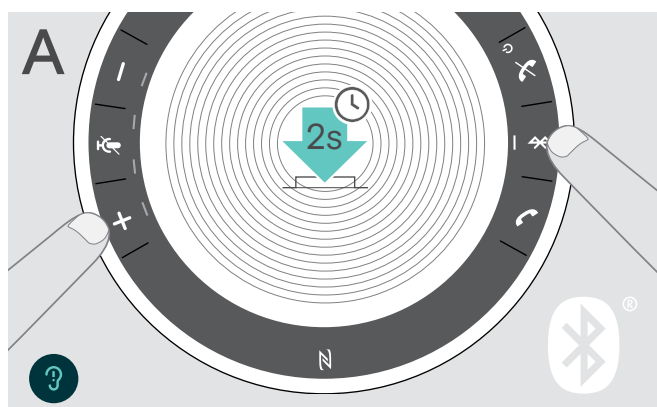
## Yderligere funktioner

### Skift mellem Bluetooth® personlig og delt tilstand

Hvis højttalertelefonen bruges som en **personlig enhed**, forsøger den automatisk at oprette forbindelse til de sidste otte parrede enheder. I denne opsætning skal den **personlige tilstand** (standard) anvendes.

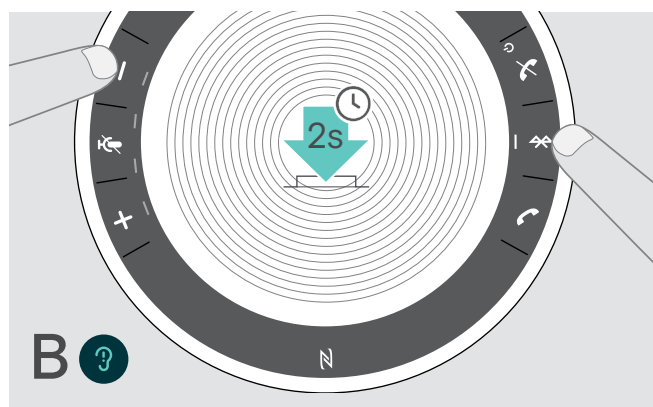
Hvis højttalertelefonen bruges som en **delt enhed**, kan det være, at automatisk forbindelse til tidligere parrede enheder ikke er ønsket. I denne opsætning skal **delt tilstand** bruges. I denne tilstand skal parringen udføres, hver gang en enhed tilsluttes via Bluetooth.

#### Aktivering af personlig tilstand



- ▶ Tryk på Bluetooth- og plus-knappen. Der høres en stemmeprompt.

#### Aktivering af delt tilstand



- ▶ Tryk på Bluetooth- og minus-knappen. Der høres en stemmeprompt.

Efter ændring af tilstand ryddes parringslisten, og du skal parre enheder igen (se side 7).

### Væk fra standby

Højttalertelefonen går automatisk i standby-tilstand efter et stykke tid for at spare energi - afhænger af forbindelsesstatus, aktivitet osv.



- I standby er aktivitets-LED'en dæmpet, og alle andre LED'er er slukkede.



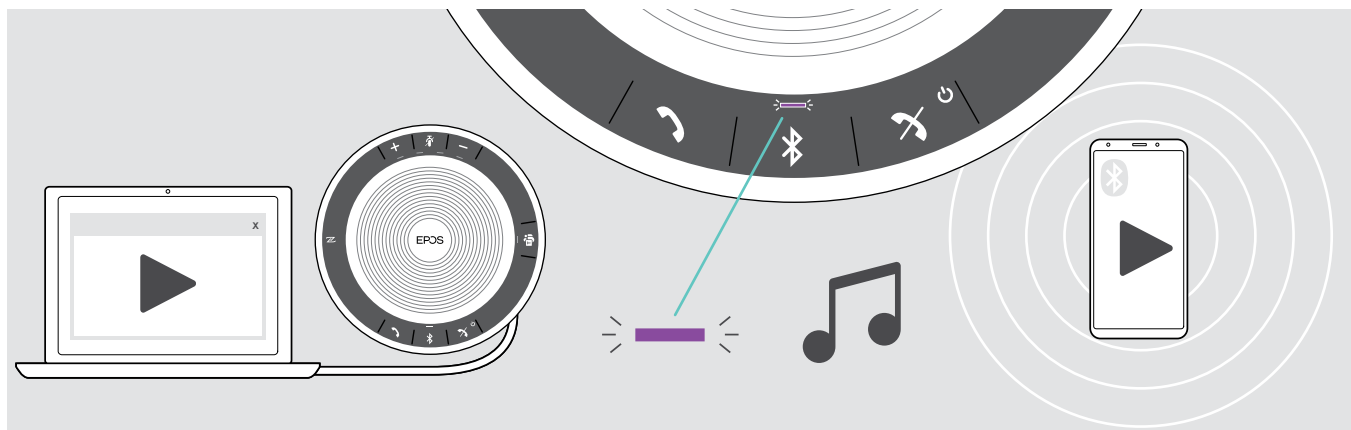
- ▶ Tryk på en vilkårlig knap, eller sæt USB-stikket i for at afslutte standbytilstand.



Efter et stykke tid i standby-tilstand slukker højttalertelefonen, hvis der ikke er aktive forbindelser og ikke er tilsluttet en strømkilde.

## Lyt til musik ved hjælp af højttalertelefonen - lydafspilning

Du kan lytte til lydafspilning via en USB- eller Bluetooth-tilsluttet enhed.



**i** Hvis du modtager og accepterer et opkald, sættes lydafspilningen på pause og genstarter igen efter opkaldet - hvis det understøttes af den tilsluttede enhed.

## Tjek batteristatus



▶ Tryk på batteristatusknappen. LED'erne lyser kort.

LED	Batteristatus
⏻ — — — —	100%
⏻ — — — —	mellem 75% og 100%
⏻ — — — —	75%
⏻ — — — —	mellem 50% og 75%
⏻ — — — —	50%
⏻ — — — —	mellem 25% og 50%
⏻ — — — —	25%
⏻ — — — —	mellem 10% og 25%
⏻ — — — —	kritisk lavt batteri: LED'en blinker rødt
⏻ — — — —	▶ Genoplad højttalertelefonen (se side 24).

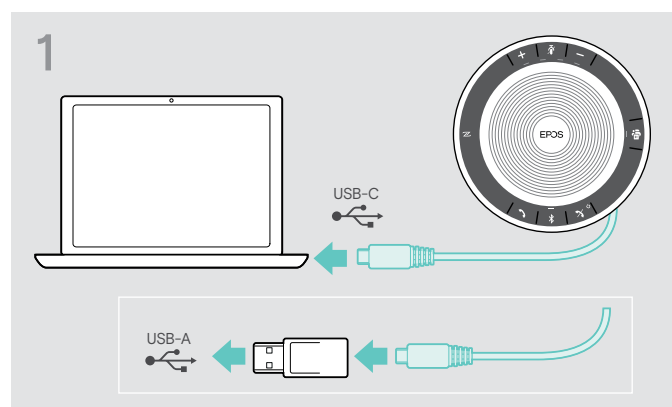


## Oplad højttalertelefonen

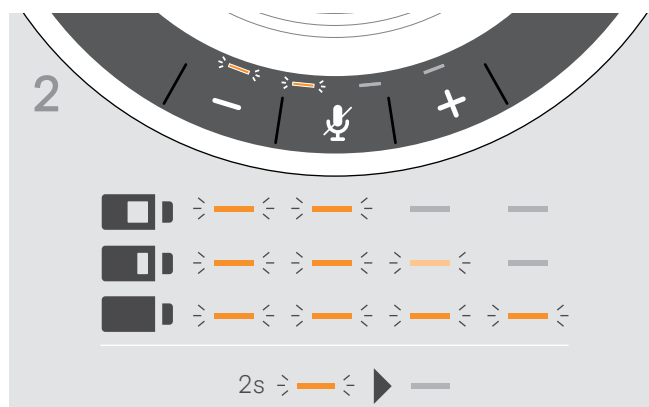
Når batteriniveauet falder under 10%, blinker LED'en rød. Når batteriet er tomt, slukker højttalertelefonen automatisk.

Hvis du ikke bruger højttalertelefonen i længere tid, anbefales det at oplade den hver 3. måned.

Du kan oplade højttalertelefonen uanset strømtilstand (tændt eller slukket).

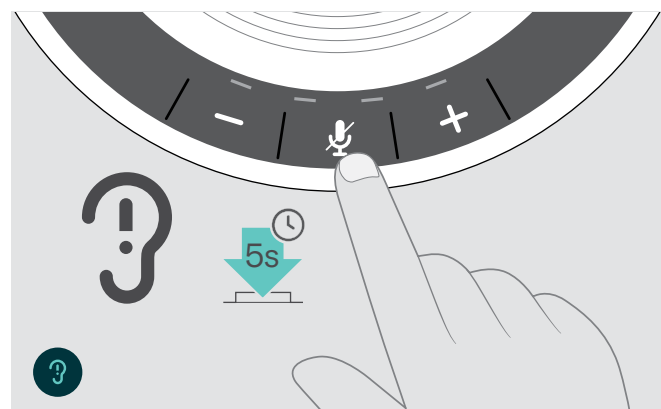


- ▶ Tilslut USB-stikket til et USB-C- eller USB-A-stik på din computer eller til en USB-strømkilde. Højttalertelefonen tændes.



- ▶ Batteriet oplades. LED'erne lyser kort og viser batteriets opladningsniveau.

## Aktivering/deaktivering af stemmeprompter



Mens den er tændt, men ikke er i brug (når der ikke er et opkald i gang, og der ikke afspilles musik):

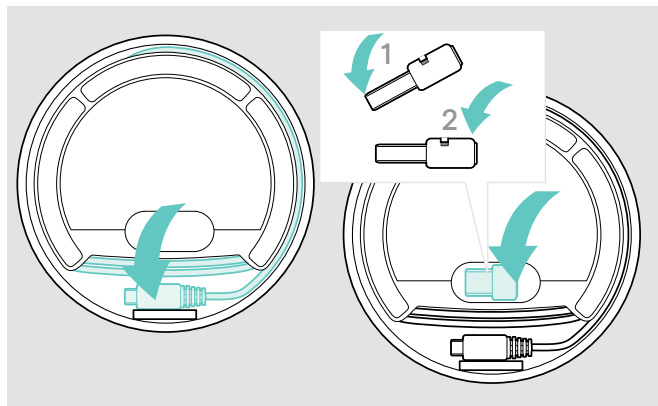
- ▶ Tryk og hold knappen til at slå lyd fra, indtil højttalertelefonen siger tændt eller slukket.

Hvis stemmeprompter er deaktiveret, hører du toner i stedet.

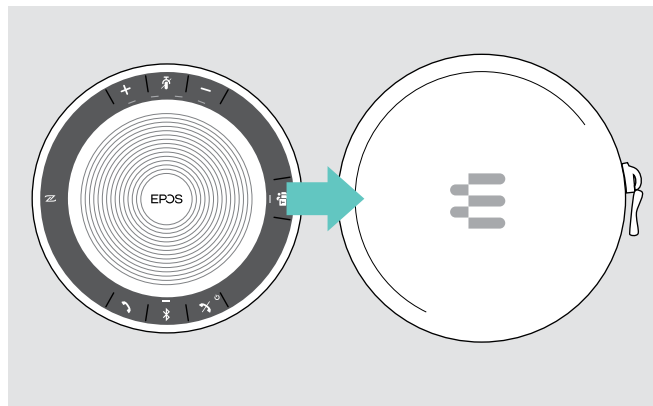
## Vedligeholdelse og opdatering af produkterne

### Opbevaring og transport af højttalertelefonen

Opbevar højttalertelefonen et rent og tørt sted. Når produktet ikke er i brug, skal du opbevare det i bæreposen. Dette vil hjælpe med at undgå ridser og holde produktet i god stand.



- ▷ Rul USB-kablet op.
- ▷ Placer donglen i opbevaringsrummet.



- ▷ Læg højttalertelefonen i bæreposen.

### Rengøring af produkterne

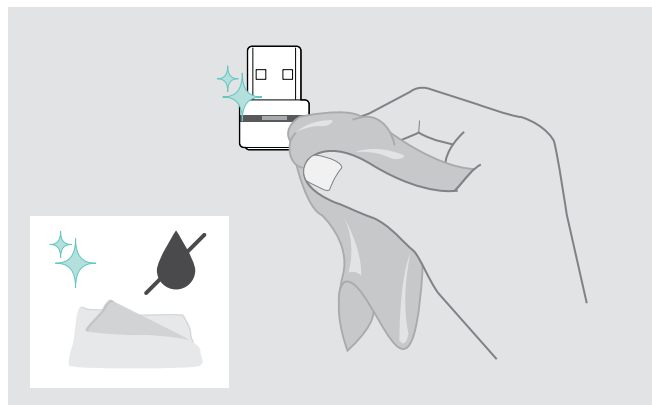
#### FORSIGTIG

#### Væsker kan beskadige produktets elektronik!

Hvis der trænger væske ind i enhedens kabinet, kan den forårsage en kortslutning og beskadige elektronikken.

- ▷ Hold væsker langt væk fra produktet.
- ▷ Der må ikke anvendes rengørings- eller opløsningsmidler.

- ▷ Produktet må kun rengøres med en tør klud.



## Udskiftning / fjernelse af højttalertelefonens genopladelige batteri

### FORSIGTIG

#### Fare for skade på produktet!

I løbet af garantiperioden må det genopladelige batteri kun udskiftes af et autoriseret EPOS-servicecenter, ellers ugyldiggøres garantien.

- ▶ Kontakt dit EPOS-servicecenter, hvis det genopladelige batteri skal udskiftes. Du kan finde en EPOS-servicepartner i dit land ved at besøge [www.eposaudio.com](http://www.eposaudio.com).

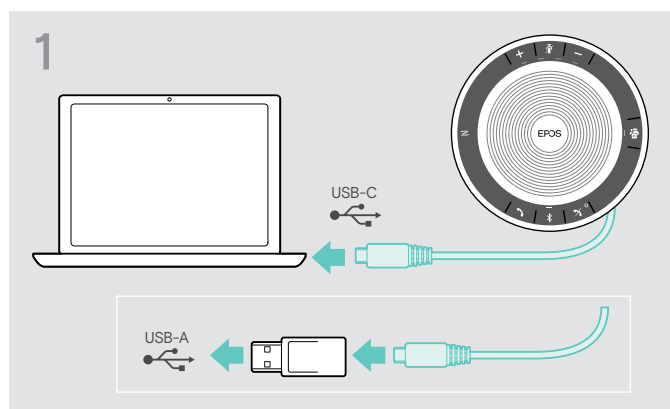
Uden for garantiperioden kan det genopladelige batteri udskiftes eller fjernes af et autoriseret servicecenter eller en kvalificeret tekniker fra din it- eller serviceafdeling. Instruktioner til kvalificerede teknikere om, hvordan man udskifter eller fjerner batteriet, kan fås hos din EPOS-servicepartner.

## Opdatering af produkternes firmware

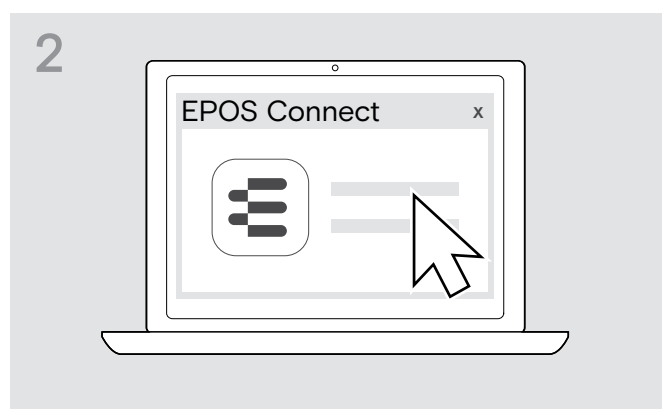
Du kan opdatere højttalertelefonens og donglens firmware ved hjælp af den gratis [EPOS Connect](#)-software.

- ▶ Download softwaren fra [www.eposaudio.com/connect](http://www.eposaudio.com/connect).
- ▶ Installer softwaren.  
Du skal have administratorrettigheder på computeren for at kunne installere softwaren. Kontakt om nødvendigt dit firmas it-afdeling.

### Opdatering af højttalertelefonens firmware

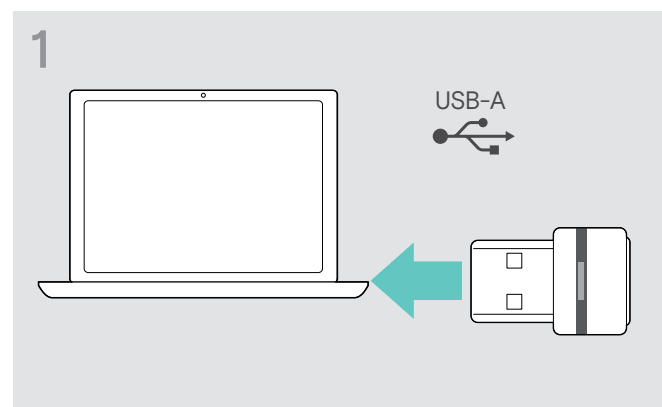


- ▶ Tilslut USB-forbindelsen direkte til en USB-C-port eller til en USB-A-port ved hjælp af den medfølgende adapter. Højttalertelefonen tænder automatisk.

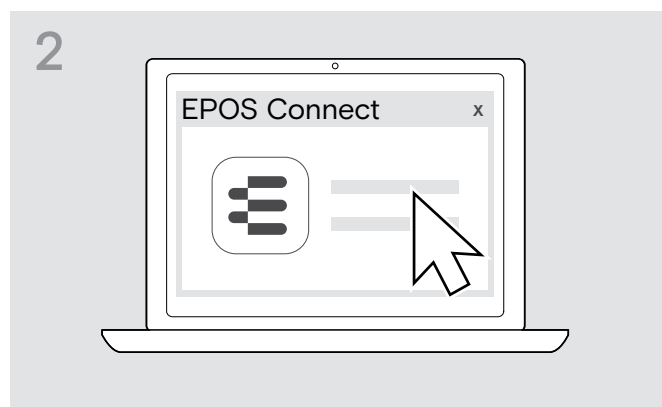


- ▶ Start [EPOS Connect](#). [EPOS Connect](#) kontrollerer, om den installerede firmware er den nyeste version på EPOSs server. Opdater om nødvendigt til den nyeste version.

### Opdatering af firmwaren på Bluetooth-donglen BTD 800 USB



- ▶ Sæt Bluetooth-USB-donglen i en USB-port i computeren.



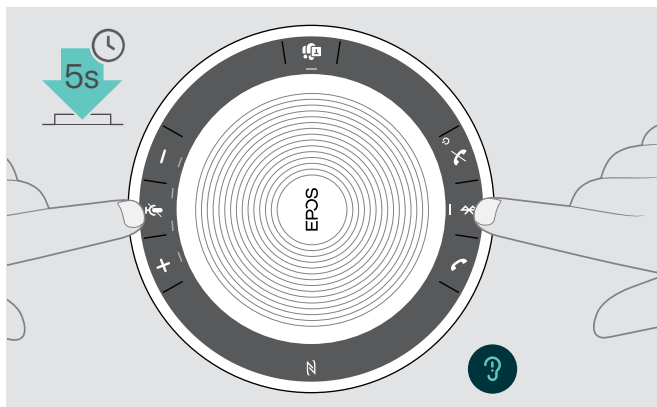
- ▶ Start [EPOS Connect](#). [EPOS Connect](#) kontrollerer, om den installerede firmware er den nyeste version på EPOSs server. Opdater om nødvendigt til den nyeste version.

## I tilfælde af problemer

Problem	Mulig årsag	Løsning	Side
Højtalertelefonen kan ikke tændes	Batteriet er tomt	▷ Oplad batteriet.	24
Intet lydssignal	USB-forbindelsen er ikke sat korrekt i computeren eller adapteren	▷ Tilslut igen.	6
	Højtalertelefonen er ikke parret med mobilenheden eller donglen	▷ Kontrollér, om højtalertelefonen er parret. Gennemfør om nødvendigt parringen igen.	7
	Lydstyrken er skruet for langt ned	▷ Skru op for lydstyrken.	14
	Højtalertelefon er slukket	▷ Tænd for højtalertelefonen.	12
	Computerforbindelse: Højtalertelefonen er ikke valgt som lydenhed	▷ Skift lydindstillingerne på din computer.	-
Dårlig lyd kvalitet	Udenfor Bluetooth-transmissionsområdet	▷ Reducer afstanden mellem højtalertelefonen og den tilsluttede Bluetooth-enhed.	14
Kunne ikke oprette forbindelse til Microsoft Teams	Microsoft Teams ikke installeret på tilsluttet computer, eller version forældet	▷ Installer Microsoft Teams, eller opdater til seneste version.	-
Højtalertelefonen kan ikke parres / tilsluttes	Parring fungerer ikke	▷ Kontrollér, om Bluetooth-enheden understøtter håndløs- eller headset-profilerne.	-
	Højtalertelefonens parringsliste blev ryddet, men den er stadig på listen over parrede enheder på Bluetooth-enheden	▷ Fjern højtalertelefonen fra listen over parrede enheder på din Bluetooth-enhed. ▷ Par enhederne igen.	-
	Afstanden er for høj under parring	▷ Reducer afstanden mellem højtalertelefonen og Bluetooth-enheden.	-
	Bluetooth er ikke aktiveret	▷ Sørg for, at Bluetooth er aktiveret på højtalertelefonen og enheden, der oprettes forbindelse til.	-
Aktivitets-LED'en dæmpet, og alle andre LED'er er slukkede	Højtalertelefon i standbytilstand	▷ Tryk på en vilkårlig knap, eller sæt USB-stikket i for at afslutte standbytilstand.	22
Der høres ingen stemmeprompter (kun toner)	Stemmeprompter er deaktiveret	▷ Slå stemmeprompterne til.	16
Højtalertelefonen reagerer ikke, når der trykkes på knapperne	Der er fejl i driften af højtalertelefonen	▷ Tryk og hold tænd/sluk-knappen i 10 sekunder for at genstarte højtalertelefonen.	-
		▷ Gendan fabriksindstillinger.	28
Ingen Bluetooth-forbindelse via donglen BT-D 800 USB	Donglen er ikke isat korrekt i computeren	▷ Sæt donglen i igen.	10
	Dongle og højtalertelefon er ikke forbundet	▷ Par donglen og højtalertelefonen.	10
Højtalertelefon / dongle accepterer ikke nye enheder (parring)	Parringslisten forstyrret	▷ Slet højtalertelefonens liste over tidligere parrede enheder.	13
		▷ Slet donglens liste over tidligere parrede enheder.	14

Hvis der opstår et problem, der ikke er omtalt i ovenstående skema, eller hvis problemet ikke kan løses ved hjælp af løsningsforslagene, skal du bede din lokale EPOS-forhandler om hjælp. Du kan finde en EPOS-servicepartner i dit land ved at søge på [www.eposaudio.com](http://www.eposaudio.com).

## Gendan højtalertelefonens fabriksindstillinger



- ▶ Hold lydløs- og Bluetooth-knappen nede, indtil enheden genstarter.  
Alle indstillinger og parringslisten slettes.

## Specifikationer

### EXPAND SP 30T højttalertelefon

Størrelse (Ø x H)	120 x 37 mm
Vægt	ca. 314 g
Taletid	op til 18 timer
Opladningstid	ca. 3 timer og 20 min.
Maks. opladningsspænding	5 V / maks. nuværende 500 mA (computer) / 1300 mA (hurtig oplader)
Genopladelig batteri (indbygget)	Lithium polymer; 3,7 V / 1110 mAh
Højttalertype	dynamisk, neodym-magnet
Højttalerens frekvensområde	Kommunikationstilstand (USB / Bluetooth) 150 – 7.500 Hz Musiktilstand (USB / Bluetooth) 100 – 20.000 Hz
Mikrofontype	Digital MEMS
Mikrofonernes frekvensområde	150 – 7.500 Hz (USB / Bluetooth)
Stik	USB-C

### Bluetooth® donglen BTD 800 USB

Størrelse (B x H x D)	22 x 16 x 6 mm
Vægt	2 g

### Bluetooth®

Bluetooth	Højttalertelefon: version 5.0 / klasse 1 Dongle: version 4.2 / klasse 1
Rækkevidde	op til 25 m (afhængigt af enhed)
Sendefrekvens	2402-2480 MHz
Profiler	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>HSP</b> Headset Profile (version 1.2)</li> <li>• <b>HFP</b> Handsfree Profile (version 1.7)</li> <li>• <b>A2DP</b> Advanced Audio Distribution Profile (version 1.3)</li> <li>• <b>AVRCP</b> Audio Video Remote Control Profile (version 1.6)</li> <li>• <b>DI</b> Enheds-ID (version 1.3)</li> </ul>
Udgangseffekt	Højttalertelefon: maks. 10 dBm Dongle: maks. 8 dBm
Typisk følsomhed	-89 dBm

### Højttalertelefon | BTD 800 USB

Temperaturområde	drift: +10 °C to +40 °C opbevaring: -20 °C til +60 °C
Relativ fugtighed	drift: 20 % til 85 % opbevaring: 10% til 95%

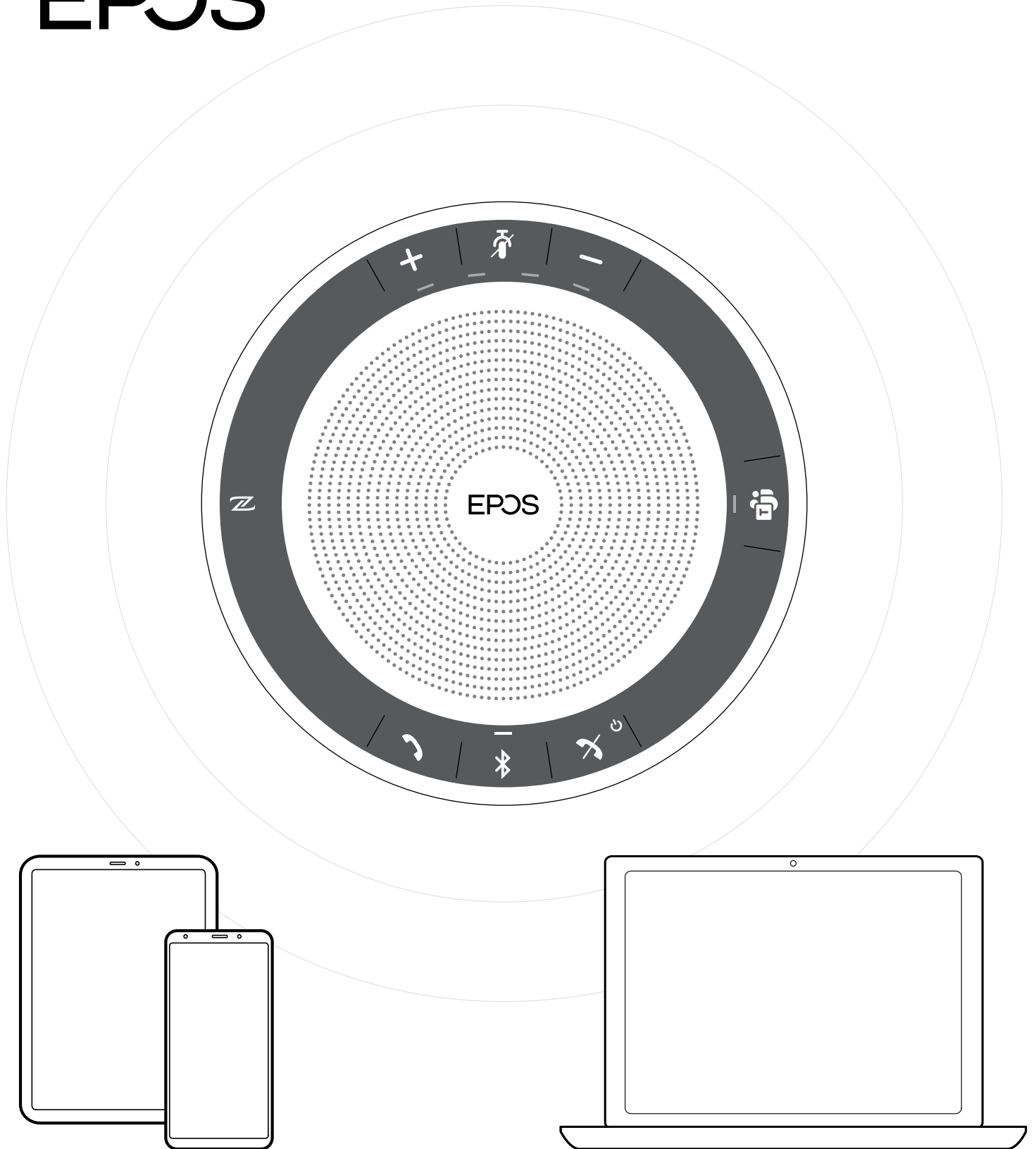
### Varemærker

Bluetooth®-ordmærker og -logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af disse mærker af DSEA A/S sker under licens.

N-Mark er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende NFC Forum, Inc. i USA og i andre lande.

USB Type-C™ og USB-C™ er varemærker tilhørende USB Implementers Forum.

# EPDS



DSEA A/S

Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark

[www.eposaudio.com](http://www.eposaudio.com)

Publ. 10/20, A03